

Geheimhaltungsvereinbarung (NDA)

Non-Disclosure Agreement — Go-Chembase, Mariam Shaikh, Falkenstrasse 5, 8200 Schaffhausen, Schweiz

1. Parteien / Parties

Diese Vereinbarung wird geschlossen zwischen Go-Chembase, Inhaberin Mariam Shaikh, Falkenstrasse 5, 8200 Schaffhausen (nachfolgend «Go-Chembase») und

Firma / Company: _____

Adresse / Address: _____

Vertretung / Represented by: _____

(nachfolgend «Kunde» / hereinafter the «Client»).

2. Gegenstand / Subject

Im Rahmen der Erstellung von Sicherheitsdatenblättern, BAG-/UFI-Meldungen, CLP-Monitoring und Regulatory Statements übermittelt der Kunde vertrauliche Informationen, insbesondere vollständige Rezepturen, Rohstoffdaten, Lieferantenangaben und Kalkulationen. / In the course of providing regulatory services, the Client discloses confidential information, in particular full formulations, raw material data, supplier information and calculations.

3. Vertraulichkeit / Confidentiality

Go-Chembase verpflichtet sich, sämtliche vertraulichen Informationen streng geheim zu halten, ausschliesslich für den vereinbarten Zweck zu verwenden und nicht an Dritte weiterzugeben, ausser dies ist zur Leistungserbringung zwingend erforderlich und die Dritten sind gleichwertig verpflichtet. / Go-Chembase shall keep all confidential information strictly secret, use it solely for the agreed purpose and not disclose it to third parties unless strictly necessary and subject to equivalent obligations.

4. Ausnahmen / Exceptions

Nicht vertraulich sind Informationen, die öffentlich bekannt sind, unabhängig entwickelt wurden oder aufgrund zwingender gesetzlicher oder behördlicher Anordnung offengelegt werden müssen. / Information that is publicly known, independently developed or must be disclosed by mandatory law or authority order is not confidential.

5. Datensicherheit / Data security

Die Daten werden verschlüsselt übertragen und auf zugriffsbeschränkten Systemen gespeichert. Es gilt das Schweizer Datenschutzrecht (revDSG) sowie, soweit anwendbar, die DSGVO. / Data is transmitted encrypted and stored on access-restricted systems under Swiss data protection law (revFADP) and, where applicable, the GDPR.

6. Dauer / Term

Die Geheimhaltungspflicht gilt ab Unterzeichnung und besteht für fünf (5) Jahre nach Beendigung der Zusammenarbeit fort. / The confidentiality obligation applies from signature and survives for five (5) years after the end of the cooperation.

7. Rückgabe und Löschung / Return and deletion

Auf schriftliche Aufforderung werden alle vertraulichen Unterlagen zurückgegeben oder gelöscht, soweit keine gesetzlichen Aufbewahrungspflichten entgegenstehen. / Upon written request all confidential documents will be returned or deleted, subject to statutory retention obligations.

8. Recht und Gerichtsstand / Law and jurisdiction

Es gilt ausschliesslich Schweizer Recht. Gerichtsstand ist Schaffhausen, Schweiz. / Swiss law applies exclusively. Place of jurisdiction is Schaffhausen, Switzerland.

Unterschriften / Signatures

Ort, Datum / Place, date: _____

Kunde / Client: _____ Go-Chembase: _____